

לשכת ראש העירייה

ב' באב התשס"א
22 ביולי 2001

פרוטוקול מליאת מועצת העירייה מס' 36 מיום 10.7.2001

משתתפים:

מר בצלאל טביב, ראש העיר
מר אברהם קמינר, מ"מ וסגן ראש העיר
מר הלל שכנוביץ, סגן ראש העיר
מר איציק בנישתי, סגן ראש העיר
מר משה אדרי, חבר מועצת העירייה
מר דודי אוחנונה, חבר מועצת העירייה
מר גבי בחן, חבר מועצת העירייה
גבי ליאורה גיטיס, חברת מועצת העירייה
מר מוטי גרוס, חבר מועצת העירייה
גבי איראידה גרנדה, חברת מועצת העירייה
מר אופיר כהן, חבר מועצת העירייה
מר שלמה מונסנגו, חבר מועצת העירייה
מר איתן מיכאלי, חבר מועצת העירייה
מר יובל שחף, חבר מועצת העירייה
מר צבי שמואלי, חבר מועצת העירייה

נוכחים:

מר ניר גולן, גזבר העירייה
מר אבינעם ורבנר, מנכ"ל העירייה
עו"ד מרב מירון, היועצת המשפטית
עו"ד יובל שטנדל, היועץ המשפטי
גבי נדיה גרניץ, דוברת העירייה
מר משה אביר, מנהל מחלקת הגביה
גבי חדוה ניפרבסקי, מנהלת רכש ומחסנים
מר מיכאל קוגן, מנהל מחלקת אחזקה

חסרים:

גבי פלורי שטרלינג, חברת מועצת העירייה (בחוי"ל)
מר אייל קידר, חבר מועצת העירייה

רשמה הפרוטוקול:

גבי בלה לוי, מנהלת לשכת ראש העיר.

1. אינפורמציה.
2. אישור פרוטוקול וועדת כספים מס' 25 מיום 22.5.2001.
3. א. אישור קבלת הלוואה בסך - 1,000,000 ש"ח לפיתוח בריכת השחיה מבנק לאומי או אוצר השלטון המקומי או הפועלים לתקופה של 10 שנים בריבית של עד 7.5%.
- ב. אישור משכון הכנסות העירייה לטובת הבנק כנגד הלוואה זו.
4. אישור מתן זכות חתימה, למר ניר גולן גזבר העירייה ביחד עם מר בצלאל טביב ראש העיר או מר אברהם קמינר מ"מ וסגן ראש העיר על מסמכים, התחייבויות והמחאות בשם העירייה.
5. אישור מינויו של סגן ראש העיר מר איציק בנישתי כחבר בוועדת קליטה ועליה.
6. אישור מינוייה של חברת מועצת העירייה הגב' ליאורה גיטיס כחברה בוועדת רכש במקום מר אלכס בוניביצקי.
7. אישור מינויו של חבר מועצת העירייה מר משה אדרי כחבר בוועדת ביקורת במקומה של הגב' איראידה גרנדה.
8. אישור מינויו של חבר מועצת העירייה מר משה אדרי כיו"ר וועדת ביקורת.
9. אישור מינויו של מר גדעון כהן כחבר בוועדת משאבי אנוש במקום מר משה שקד שהגיש את התפטרותו.
10. אישור מינויו של מר יעקב ססי כחבר בוועדת משאבי אנוש במקום מר דוד רינגולד שהגיש את התפטרותו.
11. אישור הפעלת שרותי רפואה מחוץ לשעות העבודה במרפאות בערד (רצ"ב נוסח ההצעה).
12. אישור למען הביטחון של מכירת החנות ברח' א. בן יאיר 37/12 בערד, למר אבו- עגי' רמדאן.
- למרות שהמליאה אישרה את מכר החנות בישיבתה מס' 25 מיום 8.8.2000, מובא ליתר ביטחון הסכם המכר עצמו לאישור המליאה עפ"י דרישת משרד הפנים (רצ"ב העתק ההסכם, וחוו"ד היועצת המשפטית).
13. אישור למען הבטחון של מכירת הדירה ברח' א. בן יאיר 27/18 בערד, למר אושבורג איבן ליון ושרלוטה.
- למרות שהמליאה אישרה מכר הדירה בישיבתה מס' 48 מיום 4.6.97, מובא ליתר בטחון הסכם המכר עצמו לאישור המליאה עפ"י דרישת משרד הפנים (רצ"ב העתק ההסכם וחוו"ד היועצת המשפטית).
14. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 31 מיום 26.6.2001 - לידעה.
15. אישור חתימת הסכם מתן זכות שימוש במקרקעין לעמותת מוסדות התורה והחינוך - בית ספר גור (רצ"ב נוסח החוזה).

1. אינפורמציה.

ראש העיר מר בצלאל טביב דיווח:

- א. **בטיחות בבתי הספר** התקבלה הקצבה בסך 330 אלף ש"ח לנושא הבטיחות, בפועל דרושים כ-3 מיליון ש"ח לנושא זה. נושא הבטיחות בבית הספר התיכון יתבצע מכספי הרה-ארגון. למעשה חסרים כ-1,150,000 ש"ח לסיים את עבודות הבטיחות.
- ב. **ביקור של מר אדי הרשקוביץ** השבוע ביקר בערד המשנה למנכ"ל משרד החינוך, מר אדי הרשקוביץ, שלצערנו לא היה איש בשורות. בנושא המזגנים הודיע כי הוא מקווה שבשנת הלימודים הקרובה ינתן פתרון לבעיה באזור הנגב.
- ג. **מדרחוב בן-יאיר** יש עדיין בעיות בנושא הריצוף במדרחוב. המרצפות יוחלפו ע"י הקבלן לאבן יפו בצבע לבן. הכוונה היא לביצוע התיקונים עוד השבוע בשעות הלילה ע"מ למנוע ככל האפשר אי נוחות מהתושבים.
- ד. **גבעות מזרחיות** הוכנה ע"י אדי יסקי במימון מנהל מקרקעי ישראל פרוגרמה ותכנית שלד ופיתוח לגבעות המזרחיות (ליד בית העלמין) במסגרת בנה ביתך. לאחר שיועבדו התוכניות יובאו ויוצגו בפני חברי המליאה.
- ה. **ביקור השר שמוליק אביטל** היום ביקר בערד השר שמוליק אביטל יחד עם אנשי "קרן הידידות" שבראשה עומד הרב יחיאל בוקשטיין. הקרן עוסקת ותומכת בנושאים קהילתיים חברתיים. אנשי העירייה הציגו את הבעיות שבעיר, השר נתן הבטחה לסיוע מידי. מנהלת מחלקת הרווחה הגב' יהודית גלנץ העלתה את הבעיות השונות וציינה שאין לעירייה מספיק כסף לצרכים חיוניים כמו טיפול בקשישים, טיפול שיניים וכד'. לדעת ראש העיר פתחנו צוהר אל הקרן בתקווה לקבלת כספים שיהיו לעזר לצרכי העיר השונים.
- חבר מועצת העירייה מר דודי אוחנונה** מביא השגותיו לסדר היום שהוגש למליאה. לדעתו הסעיף הראשון לדיון צ"ל נושא המוקד הרפואי. מבקש לא לדון בסעיף 15 אישור חוזה בית ספר "שובו" משום שלא נשלח אל חברי המליאה בעוד מועד.

2. אישור פרוטוקול וועדת כספים מס' 25 מיום 22.5.2001.

- חבר מועצת העירייה מר איתן מיכאלי** מבקש שדבריו ירשמו בפרוטוקול: מצהיר בזאת שהפרוטוקול שהובא לפנינו הינו יציר דמיון. יש מקרים שיש טעויות בפרוטוקול, זה קורה ואז מתקנים.

יש מקרים שפרוטוקול של וועדה כשהוא מגיע לדיון במליאה אנשים פותחים את הסעיפים ודנים בהם ומסכימים או לא מסכימים להם. המקרה שלנו הוא חריג. אנחנו מתבקשים לאשר בפרוטוקול הזה חוץ מטעויות והשמטות, דברים שלא היו ולא נבראו.

שני סעיפים שמופיעים בפרוטוקול לא נדונו בישיבה, לא נערך בהם דיון ולא נערכה בהם הצבעה והייתי במשך כל הישיבה. שני הסעיפים שלא היו ולא נבראו הם: אישור של מצבת כח אדם ואישור של 30 אלף ש"ח תב"ר 77, שיפוץ מקלטים לא נדונו ולא הצביעו עליהם.

אני לא חלילה חכיתי להיום כדי להגיד את דעתי, הפרוטוקול הזה הגיע אלי וב-31 במאי כתבתי ליו"ר וועדת הכספים והעליתי מקצת מהסתייגויות כולל הערות האלה.

זה לא תפקיד המליאה לאשר מבחינת מה נכון ומה לא נכון בו אלא זה תפקיד וועדת הכספים. המליאה מאשרת את ההמלצות או דוחה את ההמלצות לכן אני חושב שדינו של הפרוטוקול הזה לחזור לוועדת הכספים כולו. מעבר לזה כפי שכבר הערתי בכתב לגבי הפרוטוקול הזה לא נרשמה, למרות בקשתי, לא נרשמה התנגדותי להצעת התקציב כפי שהוחלט עליה.

דבר שני, נוסח פה בעמוד 2 של הפרוטוקול כאילו אני המלצתי לקצץ בהכנסות "אומץ" ואני לא המלצתי לקצץ בהכנסות "אומץ" אלא הפנתי את תשומת הלב שאם מבצעים פעולה חשבונאית של הורדה של הוצאות יש במקביל לה פעולה של הכנסות זה לא עניין של המלצה שלי.

אני דרשתי לבדוק את נושא פרויקט עיקור חתולים לפי החלטה של שנה שעברה 50 אלף שקל למשך שנתיים. לא היה נתון, בדפי התקציב שהוגשו לנו, לא היה נתון כאילו בוצעה ההוצאה. ביקשתי לבדוק מה הוצא ואת היתרה עד 50 אלף, בהתאם להחלטה של שנה שעברה, להכניס לתקציב. החלטה זו משום מה נשמטה מהפרוטוקול, אני מבקש שהיא תופיע בפרוטוקול.

לא מופיעה ההתנגדות שלי בכל הנושאים הכרוכים במועצה הדתית ותקציבה. נושא קרן בית העלמין נדון בהרחבה במהלך הדיון בוועדת הכספים הוא בכלל לא מוזכר. בפרוטוקול לא מוזכרת התביעה שלי שנושא קרן בית העלמין יוסדר וההכנסות בגין הקבורה תשמשנה עפ"י חוק. לא מוזכר שראש העיר וחברי וועדה אחרים הצטרפו אלי בהסכמה שזה כך צריך להיות וכך זה נכון שיהיה.

יש הצעה להקמת וועדה, ז"א וועדת הסגנים, שתבדוק את תקציב המועצה הדתית.

א. היתה שם התחייבות תוך חודש לגמור את הנושא. אני יכול להצביע עכשיו שהנושא לא נגמר הוא התחיל אך בוודאי לא נגמר.

ב. אני הצעתי לצרף לוועדת הבדיקה את עו"ד הרב אורי רגב והצעתי נדחתה. ההצעה והדחיה היו אמורות להופיע בפרוטוקול.

העברה מקרן לעבודות הפיתוח לתב"ר לטובת בית העלמין לא היה על סדר היום של הוועדה זו הנחתה שהונחתה במקום במהלך הישיבה. לא צויין בפרוטוקול שגזבר העירייה דיווח כי יתרת הקרן היא 300 אלף ש"ח ושהיו תוכניות על היתרה, הזו.

יש בעיה בניסוח של נושא הלוואה לצורך כיסוי גרעונות המועצה הדתית לא היתה החלטה לקחת הלוואה. היתה החלטה, אני לא יודע אם היא נחוצה, אבל רק זה נוסח, היתה החלטה לפנות למשרד הפנים לבדוק אפשרות של הלוואה. אני לא יודע אם יש צורך בהחלטה כזו אבל זה היה הנוסח. לא היה נוסח שמאשר לעירייה לקחת הלוואה (אלא עקרי ההערות שלי).

לא הוצעה הצעה להוציא את תקציב התמיכות במתנ"ס מתמיכות ולהעביר לתקציב ההשתתפויות, בהתאם לחו"ד היוה"מ, אלא שהיתה התנגדות של מספר חברים כולל יו"ר הוועדה, כולל ראש העיר להעברה של הספורט. מבקש היות והפרוטוקול הזה אינו ראוי להתאשר כפי שהוא, והיות ולא זה הפרוורם שצריך לאשר אותו, זה הפרוורם שצריך לאשר את המלצותיו אבל לא את נכונותו או את אי נכונותו, אני מבקש הפרוטוקול ירד מסדר יומה של המליאה ויועבר לוועדה.

אנו נתנו מספיק זמן היות ומכתבי ליו"ר הוועדה עם העתק לגזבר העירייה יצא ב-31.5, נתתי מספיק זמן לבצע את כל ההליכים לתקן אין למשהו להלך על זה שעכשיו הפרוטוקול מתעכב.

לגבי נושא - 30,000 ש"ח לשיפוץ המקלטים מודיע מר איתן מיכאלי שהוא מתנגד לדון בסעיף הזה בטענה שהסעיף הזה לא נדון בוועדת כספים ועל כן לפי הנוהל איננו צריך להידון במליאה.

ראש העיר מר בצלאל טביב הודיע: איתן אכן השיג את השגותיו וקיבל את תשובתו של יו"ר וועדת הכספים שאכן כן היה דיון, ולכן זה מובא היום לישיבה לאישור.

נערך דיון בו השתתפו: בצלאל טביב, אבינעם ורבנר, מוטי גרוס, איציק בנישתי, הלל שכנוביץ, משה אדרי, איתן מיכאלי, שלמה מונסונגו, גבי בחן, דודי אוחוננה, ניר גולן.

נערכה הצבעה לאישור הפרוטוקול: - 6 -

<u>נ מ נ ע</u>	<u>נ ג ד</u>	<u>ב ע ד</u>
-----	דודי אוחנונה	בצלאל טביב
	גבי בחן	אברהם קמינר
	מוטי גרוס	הלל שכנוביץ
	איראידה גרנדה	איציק בנישתי
	איתן מיכאלי	ליאורה גיטיס
	אופיר כהן	יובל שחף
		צבי שמואלי
		שלמה מונסונגו

חבר מועצת העירייה מר משה אדרי לא השתתף בהצבעה.

החלטה מס' 2078/2001:

מליאת מועצת העירייה אישרה פרוטוקול וועדת כספים מס' 25 מיום 22.5.2001.

3. א. אישור קבלת הלוואה בסך - 1,000,000 ש"ח לפיתוח בריכת השחיה מבנק לאומי או אוצר השלטון המקומי או הפועלים לתקופה של 10 שנים בריבית של עד 7.5%.

ב. אישור משכון הכנסות העירייה לטובת הבנק כנגד הלוואה זו.

החלטה מס' 2079/2001:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד:

א. קבלת הלוואה בסך - 1,000,000 ש"ח לפיתוח בריכת השחיה מבנק לאומי או אוצר השלטון המקומי או הפועלים לתקופה של 10 שנים בריבית של עד 7.5%.

ב. משכון הכנסות העירייה לטובת הבנק כנגד הלוואה זו.

4. אישור מתן זכות חתימה, למר ניר גולן גזבר העירייה ביחד עם מר בצלאל טביב ראש העיר או מר אברהם קמינר מ"מ וסגן ראש העיר על מסמכים, התחייבויות והמחאות בשם העירייה.

נערכה הצבעה:

<u>נ מ נ ע</u>	<u>נ ג ד</u>	<u>ב ע ד</u>
איראידה גרנדה	גבי בחן	בצלאל טביב
איתן מיכאלי	מוטי גרוס	אברהם קמינר
דודי אוחנונה		הלל שכנוביץ
		איציק בנישתי
		ליאורה גיטיס
		צבי שמואלי
		שלמה מונסונגו
		יובל שחף

חברי מועצת העירייה מר משה אדרי ומל אופיר כהן לא השתתפו בהצבעה.

החלטה מס' 2080/2001:

מליאת מועצת העירייה אישרה מתן זכות חתימה למר ניר גולן גזבר העירייה ביחד עם מר בצלאל טביב ראש העיר או מר אברהם קמינר מ"מ וסגן ראש העיר על מסמכים, התחיבויות והמחאות בשם העירייה.

5. אישור מינויו של סגן ראש העיר מר איציק בנישתי כחבר בוועדת קליטה ועליה.

החלטה מס' 2081/2001:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד מינויו של סגן ראש העיר מר איציק בנישתי כחבר בוועדת קליטה ועליה.

6. אישור מינוייה של חברת מועצת העירייה הגב' ליאורה גיטיס כחברה בוועדת רכש במקום מר אלכס בוניביצקי.

החלטה מס' 2082/2001:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד מינוייה של חברת מועצת העירייה הגב' ליאורה גיטיס כחברה בוועדת רכש במקום מר אלכס בוניביצקי.

7. אישור מינויו של חבר מועצת העירייה מר משה אדרי כחבר בוועדת ביקורת במקומה של הגב' איראידה גרנדה.

חבר מועצת העירייה מר מוטי גרוס - מבקש לציין כי לסיעת "ערד שלנו" אין נציגות בוועדת ביקורת - מבקש לטפל בנושא.

החלטה מס' 2083/2001:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד מינויו של חבר מועצת העירייה מר משה אדרי כחבר בוועדת ביקורת במקומה של הגב' איראידה גרנדה.

8. אישור מינויו של חבר מועצת העירייה מר משה אדרי כיו"ר וועדת ביקורת.

החלטה מס' 2084/2001:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד מינויו של חבר מועצת העירייה מר משה אדרי כיו"ר וועדת ביקורת.

9. אישור מינויו של מר גדעון כהן כחבר בוועדת משאבי אנוש במקום מר משה שקד שהגיש את התפטרותו.

החלטה מס' 2085/2001:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד מינויו של מר גדעון כהן כחבר בוועדת משאבי אנוש במקום מר משה שקד שהגיש את התפטרותו.

10. אישור מינויו של מר יעקב ססי כחבר בוועדת משאבי אנוש במקום מר דוד רינגולד שהגיש את התפטרותו.

מליאת מועצת העירייה אישרה מינויו של מר יעקב ססי כחבר בוועדת משאבי אנוש במקום מר דוד רינגולד שהגיש את התפטרותו.

11. אישור הפעלת שרותי רפואה מחוץ לשעות העבודה במרפאות בערד.

ראש העיר מר בצלאל טביב הקדים ואמר כי יש לבצע שינוי מהותי בסעיף 2 ג' המופיע בהצעה הכתובה שנמסרה לחברים.

במקום: "איוש המוקד הרפואי מהשעה 24:00 ועד הבוקר ע"י מוקדן/חובש...
צ"ל: "איוש המוקד הרפואי מהשעה 24:00 ועד הבוקר ע"י רופא....

בעקבות השינוי הנושא יעלה לעירייה יותר כסף וכמובן יש לתקצב זאת מחדש.

חבר מועצת העירייה מר משה אדרי ציין כי בישיבת המליאה שקדמה לישיבה זו ביקש לקבל נתונים בכתב על עלות האט"ן ועד לרגע זה לא נמסר לו.

גזבר העירייה מר ניר גולן ביקש להביא את הנתונים המבוקשים בע"פ.

לדבריו תקציב האט"ן השנה הוא - 750 אלף ש"ח בשנה שעברה היה התקציב 1,200,000 ש"ח.

ההסדר השנה שיש לנו עם מד"א, שכבר החל בשנה שעברה ואושר סופית השנה הוא על סך 600 אלף ש"ח בשנה, ז"א אם נחוייב ב-600 אלף ש"ח, תאורתית אחרי הקיצוץ של 1%, צריכה להשאר יתרה של 140 אלף ש"ח.

ראש העיר מר בצלאל טביב מסר כי ההסדר של מד"א על 600 אלף ש"ח זו

אמירה בע"פ. אין בידינו עדיין מסמך בנושא ויש לו הסתייגות לגבי כך שתהיה יתרה בסעיף זה.

לשאלת חבר מועצת העירייה מר משה אדרי בנושא גביה מהתושבים לגבי האט"ן ציין ראש העיר מר בצלאל טביב כי בקדנציה הקודמת נדון נושא חוק עזר לצורך האט"ן ובמקביל העלאה של 5% בארנונה כתוספת להגדלת פעולות העירייה.

בסופו של דבר הוחלט בהתאם להצעתו של ראש העיר התוספת של 5% תוועד לסעיפי הוצאות שונות כמו האט"ן, המלחמה בסמים וכד'.

הדבר כתוב כך גם בפרוטוקול.

נערכה הצבעה:

<u>נ מ נ ע</u>	<u>נ ג ד</u>	<u>ב ע ד</u>
-----	-----	בצלאל טביב
		אברהם קמינר
		הלל שכנוביץ
		איציק בנישתי
		גבי בחן
		איראידה גרנדה
		מוטי גרוס
		איתן מיכאלי
		דודי אוחנונה
		ליאורה גיטיס
		צבי שמואלי
		שלמה מונסונגו
		יובל שחף

החלטה מס' 2087/2001:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד הפעלת שרותי רפואה מחוץ לשעת עבודה במרפאות בערד בתוספת התיקון שאיוש המוקד הרפואי מהשעה 24:00 ועד הבוקר יעשה ע"י רופא.

12. אישור למען הביטחון של מכירת החנות ברח' א. בן יאיר 37/12 בערד, למר אבו- עגי' רמדאן.
למרות שהמליאה אישרה את מכר החנות בישיבתה מס' 25 מיום 8.8.2000, מובא ליתר ביטחון הסכם המכר עצמו לאישור המליאה עפ"י דרישת משרד הפנים (רצ"ב העתק ההסכם, וחוו"ד היועצת המשפטית).

החלטה מס' 2088/2001:

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד מכירת החנות ברח' א. בן יאיר 37/12 בערד, למר אבו- עגי' רמדאן.
למרות שהמליאה אישרה את מכר החנות בישיבתה מס' 25 מיום 8.8.2000, מובא ליתר ביטחון הסכם המכר עצמו לאישור המליאה עפ"י דרישת משרד הפנים.

13. אישור למען הבטחון של מכירת הדירה ברח' א. בן יאיר 27/18 בערד, למר אושבורג איבן ליון ושרלוטה.
למרות שהמליאה אישרה מכר הדירה בישיבתה מס' 48 מיום 4.6.97, מובא ליתר בטחון הסכם המכר עצמו לאישור המליאה עפ"י דרישת משרד הפנים (רצ"ב העתק ההסכם וחוו"ד היועצת המשפטית).

מליאת מועצת העירייה אישרה פה אחד מכירת הדירה ברח' א. בן יאיר 27/18 בערד, למר אושבורג איבן ליון ושרלוטה.
למרות שהמליאה אישרה מכר הדירה בישיבתה מס' 48 מיום 4.6.97, מובא ליתר בטחון הסכם המכר עצמו לאישור המליאה עפ"י דרישת משרד הפנים.

14. פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 31 מיום 26.6.2001 - לידיעה.

פרוטוקול וועדת מכרזים מס' 31 מיום 26.6.2001 - הובא לידיעה.

15. אישור חתימת הסכם מתן זכות שימוש במקרקעין לעמותת מוסדות התורה והחינוך - בית ספר גור (רצ"ב נוסח החוזה).

הוסר מסדר היום.

בכבוד רב,

בצלאל טביב
ראש העיר